

# Nieve de Nube

**Author:** Amar Goswami

**Illustrator:** Partho Sengupta

**Translator:** Vanessa Herrera

Level 2

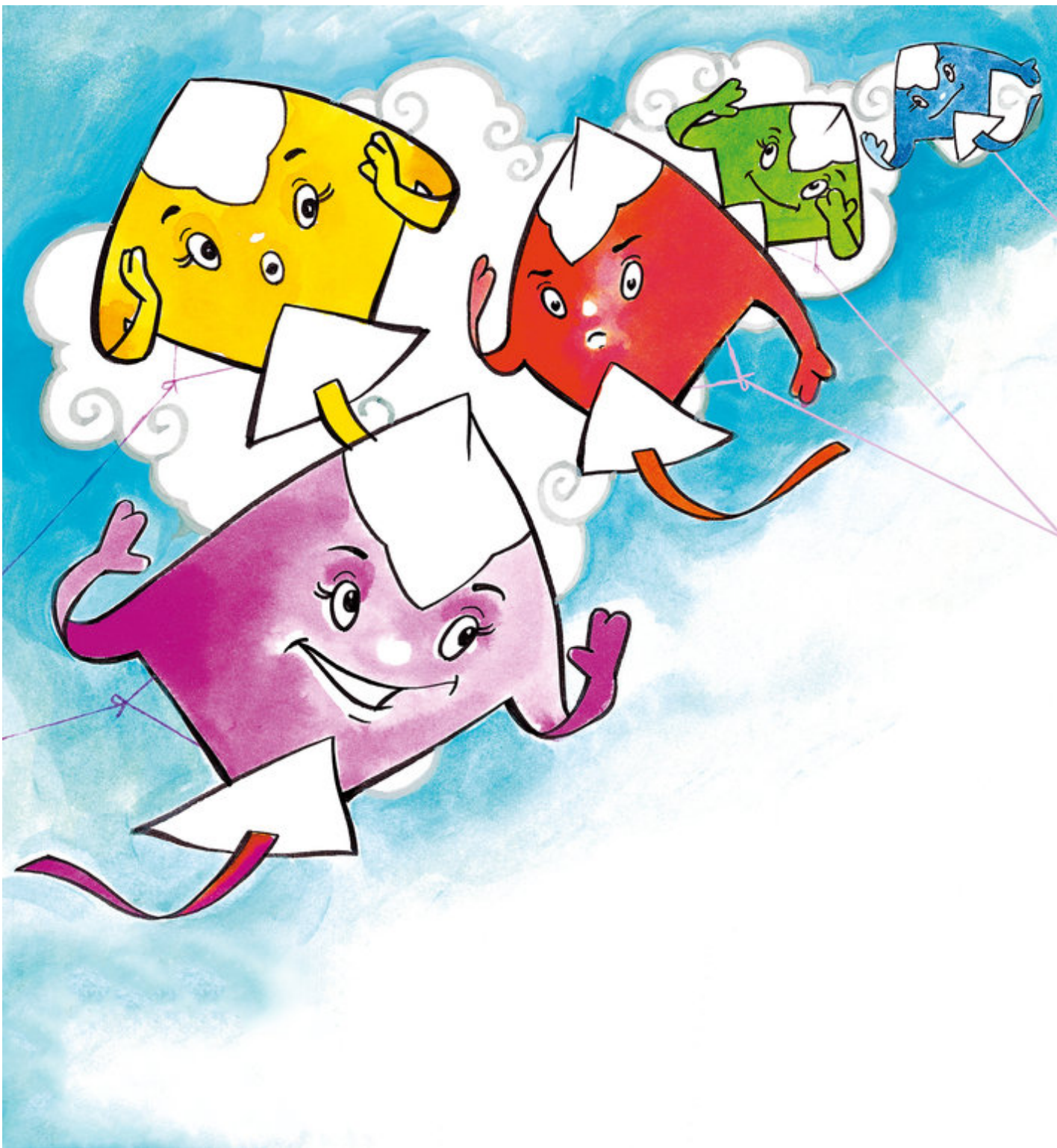




A Sarla le gusta volar su papalote. A el papalote también le gusta estar con Sarla.

Siempre quería complacer a Sarla. Hasta cambia de color!





Cuando Sarla sonreía, se pone rosa. Si Sarla esta enojada se pone rojo.

Cuando Sarla está triste, se puso azul. A veces se pone amarillo. Cuando Sarla está contenta, se pone verde.





Un día, el papalote  
voló alto en el cielo.  
Sarla se rió  
agarrando el  
papalote diciéndole  
"Vola! Vola alto!"





El papalote voló tan alto que paso las nubes.

Conoció una hada. La hada estaba feliz de conocer a el papalote.

Empezaron a platicar y a volar juntas.



Empezó a atardecer  
y Sarla jalo el listón.

El papalote dijo "Me  
tengo que ir. Mi  
amiga me esta  
hablando."

La hada le dio un  
regalo de  
despedida. Nieve de  
una nube. Era  
esponjosa y suave!





El papalote le dijo  
"Al rato nos  
vemos." "Vendere a  
verte otra vez." dijo  
la hada. El papalote  
de dio el regalo a  
Sarla. Nieve de  
nube.





"Eres muy amable!"  
dijo Sarla



### Story Attribution:

This story: Nieve de Nube is translated by [Vanessa Herrera](#) . The © for this translation lies with Vanessa Herrera, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[Cloud Ice-cream](#)', by [Manisha Chaudhry](#) . © Pratham Books , 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[बादलों की आइसक्रीम](#)', by [Amar Goswami](#) . © Pratham Books , 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [A girl and a kite with two ice cream cones](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl flying a kite](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Five kites flying in the air](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A girl flying a kite](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A kite meets a fairy in the cloud](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Kite eating ice cream with an angel in the cloud](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Kite offering two ice cream cones to a girl](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A girl and a purple kite](#), by [Partho Sengupta](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# Nieve de Nube

(English-Spanish)

Sarla y su papalote son mejores amigas. El papalote le trajo un regalo maravilloso. Nieve de nube! Lee este cuento para descubrir cómo lo consiguió.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!